

LICEO GINNASIO STATALE “FRANCESCO PETRARCA”

34139 TRIESTE – Via Domenico Rossetti, 74

XVII Distretto

Tel.: 040390202 – Fax: 0409383360 – e-mail: scrivici@liceopetrarcats.it

Anno Scolastico 2011/2012

RELAZIONE FINALE DEL DOCENTE

Prof. Stefania Carella

Materia : Spagnolo (terza lingua)

N.ro ore settimanali : 4+1

Classe 3E

N.ro ore complessivamente svolte: 128 (fino al 10/5/2012)

1. Presentazione sintetica della classe.

Durante questo anno scolastico gli alunni sono stati un po' più attenti rispetto agli anni passati, però solo un piccolo gruppo ha partecipato sempre attivamente durante la lezione. Gli argomenti presentati sono stati seguiti con sufficiente interesse da gran parte della classe, soprattutto i collegamenti tra le letture delle opere e gli avvenimenti della realtà quotidiana riferiti a epoche storiche o all'attualità. In diverse occasioni alcuni studenti hanno assunto un atteggiamento passivo in classe o non si sono impegnati in modo adeguato.

2. Obiettivi disciplinari raggiunti per quanto riguarda conoscenze, competenze, capacità.

Gli obiettivi fissati all'inizio dell'anno scolastico per la terza lingua nella programmazione d'Istituto di spagnolo corrispondono a un livello di competenza linguistica B1 del QCERL.

Il livello di competenza linguistica è molto vario, globalmente si colloca in un livello di sufficienza, in quanto per alcuni alunni permangono delle difficoltà dovute a pregresse lacune linguistiche.

Complessivamente il livello di competenza raggiunto, per quanto riguarda la capacità di esporre ed argomentare in modo chiaro e articolato, risulta più che sufficiente. Nello specifico si tratta della capacità di riconoscere le varie tipologie di testo e il genere di appartenenza; di commentare il testo in modo autonomo e/o guidato; di collocare un testo nel suo ambito storico e culturale; di operare gli opportuni collegamenti e di esprimere opinioni personali e critiche sull'argomento proposto.

Un discreto livello di lettura autonoma, comprensione e commento del testo è stato raggiunto solo da un ridotto numero di studenti.

Gli alunni hanno affrontato per la prima volta lo studio della letteratura spagnola e si è cercato di dare un metodo di lettura ed analisi del testo, di sviluppare la capacità di ricavare dall'opera stessa tutti gli elementi che la definiscono: struttura, stile dell'autore e intenzione comunicativa, rapporti con l'ambiente storico-sociale ed artistico, ecc. e di fare collegamenti con l'attualità.

Il programma è stato svolto in classe commentando pagine scelte dalle singole opere per poter far acquisire agli alunni una maggior sicurezza nell'espressione orale ed i necessari strumenti per un'analisi critica. I brani scelti dalle singole opere e le poesie sono stati commentati in classe con attività guidate e libere da svolgere a coppie o individualmente, utilizzando un modello di commento del testo letterario.

Per quanto riguarda la parte manualistica ci si è limitati alla presentazione del contesto storico e delle correnti. Sono stati presentati i dati biografici di alcuni autori, nei loro aspetti più generali, solo se erano necessari per la comprensione del testo proposto (poesia o brano del romanzo).

Durante lo svolgimento del programma alcuni argomenti sono stati trattati in modo meno approfondito (riduzione della lunghezza e dei brani antologici) per poter presentare comunque tutte le opere previste nella programmazione.

Nelle prove di verifica scritta e orale si fa riferimento ai contenuti del programma di letteratura svolto dalla docente. Gli argomenti trattati nelle ore di conversazione con l'esperto di lingua spagnola servono come esercitazioni pratiche della competenza linguistica.

Alcune lezioni sono state svolte in aula di informatica per cercare materiale e informazioni su siti di argomento letterario, storico e artistico o filmati storici per approfondire temi come la *Guerra Civil*, il *Franquismo*, la *Transición*.

Sono stati ascoltati brani musicali (versioni di J.M.Serrat delle poesie di Antonio Machado *Retrato, Cantares*). È stato commentato il testo della canzone "*Papá cuéntame otra vez*" di Ismael Serrano come approfondimento del '68. Inoltre è stato usato materiale autentico come vecchie riviste o giornali riguardanti momenti storici importanti dei secoli XX e XXI, immagini di quadri e foto.

La classe ha visto la versione cinematografica del racconto "La lengua de las mariposas" di M. Rivas; alcune scene del film "La colmena", tratto dall'opera letteraria di C.J.Cela e, come approfondimento sulla Guerra Civile, il film "Los años bárbaros" del regista F.Colomo e "Las 13 rosas" del regista E. Martínez-Lázaro .

3. Attività di approfondimento svolte.

Per la preparazione del percorso individuale sono state date delle indicazioni bibliografiche agli alunni che ne hanno fatto richiesta.

4. Attività di recupero svolte.

Nessuna

5. Criteri e strumenti di valutazione.

Le verifiche scritte sono state : prove di comprensione (utilizzando i testi della Seconda Prova dell' Esame di Stato) e simulazioni della terza Prova (tipologia risposta breve).

Per la valutazione si è tenuto conto dei seguenti elementi :

Seconda prova - prova di comprensione (vedi griglia simulazione) :

comprensione del testo / capacità di rielaborazione / correttezza delle informazioni e originalità /correttezza ortografica, morfosintattica e lessicale.

Terza prova

Tipologia B / Risposta breve (vedi griglia simulazione) :

pertinenza/ capacità di sintesi / correttezza formale,lessicale e morfosintattica.

Le verifiche orali di letteratura sono state:

- Almeno una verifica sulla lezione del giorno nella quale in genere si correggeva il commento preparato a casa o si doveva sintetizzare quanto spiegato nella lezione del giorno precedente ,
- una sommativa sul programma svolto nell'intero quadrimestre per verificare la capacità di sintesi e di fare collegamenti. In entrambi i tipi di verifiche venivano considerati i seguenti elementi per la valutazione:
 - a) conoscenza dei contenuti,
 - b) capacità di commentare un brano,
 - c) capacità di sintesi, critica personale e proprietà di linguaggio.
 - d) correttezza nell'espressione,

Per ottenere un giudizio finale il più possibile articolato e preciso si considerano i seguenti elementi:

- i dati oggettivi delle verifiche orali e scritte;

- la partecipazione in classe;

- l'impegno dimostrato nel lavoro domestico per fissare e rielaborare i contenuti e per superare le difficoltà.

Allegato: Programma svolto e concluso alla data del Consiglio di classe del 10 maggio 2012, controfirmato da 2 allievi.

Trieste, 10 maggio 2012

Stefania Carella

LICEO GINNASIO STATALE "FRANCESCO PETRARCA"

34139 TRIESTE – Via Domenico Rossetti, 74

XVII Distretto

Tel.: 040390202 – Fax: 0409383360 – e-mail: scrivici@liceopetrarcats.it

Anno Scolastico 2011/2012

Docente : Stefania Carella

Classe 3E

Materia : Spagnolo (terza lingua)

Libri di testo in adozione :

AA.VV., *Literatura española y latinoamericana 2*, SGEL e AA.VV. *Ponte al día*, Europass

- × **España del siglo XX al XXI ; Del cambio de siglo a la Guerra Civil: marco histórico; La crisis de fin de siglo : Modernismo y Generación del 98 (pp. 59-60)**
- × **El Modernismo (p.61)**
- × **La generación del 98 (pp.62-63)**

Antonio Machado (pp. 66-67) : Vida y personalidad; Trayectoria poética

Para profundizar algunos aspectos de la personalidad del autor escucha poesía/canción *Retrato* (p. 66)

✓ *Es una tarde* (fotocopia 1)

Las preocupaciones existenciales y los rasgos estilísticos de su poética entre Modernismo y 98.

✓ *Campos de Soria* (fotocopia 1)

✓ *A orillas del Duero* (fotocopia 2)

El paisaje y la Generación del 98, el problema de España y la actitud crítica del poeta.

✓ *Dos sonetos a Guiomar. II* (p.68)

Las últimas obras del autor : la guerra y el exilio.

Miguel de Unamuno (p.94): La renovación del relato (p. 93) ; Ensayos : *En torno al casticismo* (*casticismo, intrahistoria, europeización*);

Niebla: (fotocopias 3-4-5-6-7-8)

El existencialismo : la angustia y el problema del existir del hombre.

Contenido, marco histórico, marco temporal, localización; técnicas narrativas y género: una "nivola"; autor/ personaje entre realidad y ficción.

× El Novecentismo (p. 64)

José Ortega y Gasset : *La deshumanización del arte*. (fotocopia 10)

El arte deshumanizado y la función creadora del poeta.

Juan Ramón Jiménez (p. 69-70) : Vida y personalidad; Trayectoria poética : "Vino, primero, pura.." (1ª etapa : "poesía pura"; 2ª etapa : los "ropajes modernistas"; 3ª etapa : "poesía desnuda")

✓ *Viene una esencia triste de jazmines con luna* (fotocopia 9)

Etapa modernista, elementos sensoriales y símbolos.

✓ *Yo no soy yo* (fotocopia 9)

✓ *¡Esta es mi vida, la de arriba* (fotocopia 9)

La "poesía desnuda", conceptual y emotiva : *Intelijencia* (p. 70), el lenguaje de la poesía y de la literatura.

- × **Los movimientos de vanguardia; Las Vanguardias en España: Creacionismo, Ultraísmo, Surrealismo (pp.77-78)**
- × **La Generación del 27 (pp.79-80)**

Rafael Alberti (p.86)

✓ *El mar, la mar, Branquias quisiera tener*

✓ *No quiero barca, corazón barquero, Si mi voz muriera en tierra* (fotocopia 11)

Poesía neopopularista. Añoranza, dinamismo y lenguaje poético de sus primeros libros.

La arboleda perdida (fotocopia 12)

• *Los ángeles muertos* (fotocopia 13)

La nueva poética de Alberti tras la crisis y la experiencia surrealista.

• *Defensa de Madrid* (fotocopia 14)

• *Retorno frente a los litorales españoles* (fotocopia 14)

Poeta comprometido y exiliado.

FICHA de HISTORIA:

Hacia la Guerra civil (Ponte al día pp. 34-35 C,D,E,F); La Guerra civil (Ponte al día pp.36-37)

GUERNICA (Pablo Picasso) : La Exposición Universal de París, el bombardeo de Guernica, Análisis formal del cuadro (composición, movimiento, luz, color, interpretaciones). Sobre el significado del cuadro. (Ponte al día pp.82-83)

LA LENGUA DE LAS MARIPOSAS (Manuel Rivas) . Estructura del cuento: 1.El miedo a la escuela, 2. El maestro, 3. La traición; El marco histórico y la reacción de los personajes frente al miedo.

× **Marco histórico-literario en la era de Franco ; Condiciones de la creación literaria (p. 123-124)**

FICHA de HISTORIA :

El Franquismo (Ponte al día pp. 38-39); La Transición (Ponte al día p. 39)

× **La novela de la inmediata posguerra : realismo existencial (p. 139)**

- Novela de los años 40 : “*novela existencial*”

Camilo José Cela (p. 145) : La familia de Pascual Duarte (fotocopia 15-16)

Contenido y estructura de la novela, marco histórico, marco temporal y localización, el género : el *tremendismo*, los narradores, características del lenguaje y estilo.

× **La novela de los años cincuenta : realismo social (p. 140)**

- Novela de los años 50 : “*novela social*”

Camilo José Cela (p. 145) : La colmena (fotocopia 17-18)

Contenido, marco histórico, marco temporal y localización. Género: novela abierta y novela colectiva, el tema principal : la incertidumbre - temas secundarios: la guerra, el dinero, el hambre, el sexo, etc.; estilo y lenguaje del autor entre diálogo, descripción y narración

× **La narrativa experimental; Nuevos procedimientos narrativos (p. 141-142)**

- *Novela de los años 60* : “*novela estructural*”

Juan Goytisolo : Señas de identidad (fotocopia 19- 20)

Contenido y estructura de la novela; marco histórico, marco temporal y localización. Nuevas técnicas narrativas (narrador, estilo, lenguaje), actitud crítica del autor.

× **La literatura de la democracia : marco histórico (p.213) ;**

× **La edad de oro de la narrativa en España ; Temas y tendencias (p.215-216-217-218)**

FICHA de HISTORIA :

La Transición (Ponte al día p.39) La Constitución (Ponte al día p.40)

M. Vázquez Montalbán : Los mares del sur (fotocopias 21-22-23)

Género : la novela policiaca (clásica, negra, psicológica/costumbrista) y la serie “*Pepe Carvalho*”= una “crónica novelada”. Contenido, marco histórico, marco temporal y localización. El estilo y la compleja personalidad del protagonista.

FICHA de HISTORIA :

Violencia local y global (Ponte al día p.44) ;España en el siglo XXI (Ponte al día p.45); Consecuencias de una crisis, España entre Europa, Mediterráneo y globalización (Raíces p.247)

La indignación toma la calle (Raíces pp.230-231)

Juan José Millás : El desorden de tu nombre (fotocopias 24-25-26-27)

Género: una metanovela. Contenido, marco histórico, marco temporal y localización. El estilo del autor: La vida cotidiana entre realidad y apariencia.

“Articuentos” , un retrato del hombre contemporáneo con sus manías, su soledad y desamparo.

e) : poesía con comentario de texto.

Trieste, 7 maggio 2012

Studenti _____

Docente _____
